**杭州电子科技大学**

**全国硕士研究生招生考试业务课考试大纲**

**考试科目名称：翻译硕士（英语） 科目代码：211**

一、考试目的

《翻译硕士（英语）》作为全日制翻译硕士专业学位（MTI）入学考试的外国语考试，其目的是考察考生是否具备进行MTI学习所要求的英语水平。

1. 考试性质与范围

本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。考试范围包括MTI考生应具备的英语词汇量、语法知识以及英语阅读与写作等方面的技能。

三、考试基本要求

本考试要求考生：

1．具有良好的英语基本功，认知词汇量在10，000以上，掌握6000个以上的积极词汇，并能正确、熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

2．能熟练掌握正确的英语语法、结构、修辞等语言规范知识。

3．具有较强的英语阅读理解能力和写作能力。

四、考试形式

本考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。

五、考试内容

本考试包括以下部分：词汇语法、阅读理解、英汉互译、英语写作等。总分为100分。

I. 词汇语法

要求考生能正确熟练地运用常用词汇及其惯常搭配。能正确运用英语语法、结构、修辞等语言规范知识。

II.阅读理解

要求考生根据阅读时间，调整自己的阅读速度。能读懂常见外刊上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，能理解其主旨和大意，分辨出事实与细节，并理解其中的观点和隐含意义。本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性。

III.英汉互译

要求考生合理运用翻译理论与技巧，将不同文体风格的原文语言译成目的语言，译文要求忠实原意，语言流畅。英译汉要求把英美国家报刊、杂志或书籍上刊登的论述文、国情介绍文章，或小说、散文等文学性作品的片段翻译成汉语。汉译英要求把国内汉语报刊、杂志或书籍上刊登的论述文、国情介绍文章，或小说、散文等文学性作品的片段翻译成英语。

IV.英语写作

要求考生能根据所给题目及要求撰写一篇记叙文、说明文或议论文。要求语言通顺，用词得体，结构合理，文体恰当。

**参考书目：**

杨立民总主编,《现代大学英语5、6册》（第三版），外语教学与研究出版社，2022。